

## ПРАКТИЧНА ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ СВІДКІВ

Свідки допомагають суду встановити обставини справи. Таким чином, вони виконують дуже важливу роль у забезпеченні здійсненні правосуддя.

### ВАШІ ПРАВА ЯК СВІДКА:

- Ви маєте право на відшкодування певних витрат: проїзд до суду, проживання та компенсація за невиконання основних робочих обов'язків;
- Ви можете відмовитися давати показання проти себе, членів сім'ї та близьких родичів. Однак, це не звільняє вас від обов'язку з'явитися до суду особисто;
- У залі судових засідань може бути присутній адвокат для захисту ваших інтересів. Ви можете звернутись до місцевого центру з надання безоплатної вторинної правової допомоги (веб-сайт: <http://legalaid.gov.ua/ua/local-centres>, телефон гарячої лінії: 0 800 213 103 – працює цілодобово) для отримання інформації про те, чи маєте ви право на безкоштовного адвоката;
- Ви можете давати показання найзручнішою для себе мовою. Якщо такою мовою не є українська, ви маєте право вимагати перекладача. Якщо вас не задовольняє якість перекладу або якщо ви не довіряєте перекладачу, якого вам було надано, ви можете звернутись до судді з проханням про його відвід;
- Ви маєте право на захист, якщо вас залякують.

Ви **зобов'язані з'явитись** у залі судових засідань у час, зазначений у повістці. Ваша присутність є надзвичайно важливою для здійснення правосуддя. Часто покази свідків є єдиним доказом скоєння злочину, а суд може виносити рішення лише на підставі того, що було сказане у залі судових засідань.

Побачити, як виглядає зала судових засідань та знайти іншу інформацію можна на [www.prosvidok.info](http://www.prosvidok.info)

За підтримки  
Консультативної Місії  
Європейського Союзу  
Україна



## ПРАКТИЧНА ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ СВІДКІВ

Свідки допомагають суду встановити обставини справи. Таким чином, вони виконують дуже важливу роль у забезпеченні здійсненні правосуддя.

### ВАШІ ПРАВА ЯК СВІДКА:

- Ви маєте право на відшкодування певних витрат: проїзд до суду, проживання та компенсація за невиконання основних робочих обов'язків;
- Ви можете відмовитися давати показання проти себе, членів сім'ї та близьких родичів. Однак, це не звільняє вас від обов'язку з'явитися до суду особисто;
- У залі судових засідань може бути присутній адвокат для захисту ваших інтересів. Ви можете звернутись до місцевого центру з надання безоплатної вторинної правової допомоги (веб-сайт: <http://legalaid.gov.ua/ua/local-centres>, телефон гарячої лінії: 0 800 213 103 – працює цілодобово) для отримання інформації про те, чи маєте ви право на безкоштовного адвоката;
- Ви можете давати показання найзручнішою для себе мовою. Якщо такою мовою не є українська, ви маєте право вимагати перекладача. Якщо вас не задовольняє якість перекладу або якщо ви не довіряєте перекладачу, якого вам було надано, ви можете звернутись до судді з проханням про його відвід;
- Ви маєте право на захист, якщо вас залякують.

Ви **зобов'язані з'явитись** у залі судових засідань у час, зазначений у повістці. Ваша присутність є надзвичайно важливою для здійснення правосуддя. Часто покази свідків є єдиним доказом скоєння злочину, а суд може виносити рішення лише на підставі того, що було сказане у залі судових засідань.

Побачити, як виглядає зала судових засідань та знайти іншу інформацію можна на [www.prosvidok.info](http://www.prosvidok.info)

За підтримки  
Консультативної Місії  
Європейського Союзу  
Україна



## ПРАКТИЧНА ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ СВІДКІВ

Будь ласка, прибудьте до суду за 10-15 хвилин до часу, зазначеного у повістці. Після прибуття знайдіть залу судових засідань або секретаря судді, представтесь та пред'явіть посвідчення особи (бажано свій паспорт). Приїдьте трохи раніше, якщо у вас є питання, які ви хотіли б вирішити до початку судового слухання.

### У СУДІ

- › Ви повинні говорити правду. ЗАВЖДИ;
- › Якщо ви не розумієте запитання, скажіть про це судді, адвокату або прокурору;
- › Якщо ви чогось не пам'ятаєте або не знаєте, буде нормальним про це сказати;
- › Також є прийнятним попросити суддю зробити перерву, якщо вам потрібно;
- › Якщо адвокат або прокурор говорять, що щось відбулось певним чином, але ви з цим не погоджуєтесь, ви маєте їх виправити;
- › Навіть якщо вам не подобається запитання, або ви не розумієте, чому вас про щось питають, ви все одно маєте відповісти, за умови, що відповідь не буде свідченням проти вас, членів вашої сім'ї або близьких родичів. У такому випадку ви можете відмовитись відповідати на запитання, пославшись на статтю 63 Конституції;
- › Не можна говорити про свої показання з іншими свідками. Відповідно до загального правила, не можна обговорювати свої показання з будь-ким, крім свого адвоката.

### СЛУЖБА ПІДТРИМКИ СВІДКІВ

У Львові у деяких судах працює служба підтримки свідків. У ній працюють волонтери (як правило, студенти-правники), які надають практичні поради свідкам щодо процедур та порядку провадження.

Більше практичних порад можна знайти на [www.prosvidok.info](http://www.prosvidok.info)

За підтримки  
Консультативної Місії  
Європейського Союзу  
Україна



## ПРАКТИЧНА ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ СВІДКІВ

Будь ласка, прибудьте до суду за 10-15 хвилин до часу, зазначеного у повістці. Після прибуття знайдіть залу судових засідань або секретаря судді, представтесь та пред'явіть посвідчення особи (бажано свій паспорт). Приїдьте трохи раніше, якщо у вас є питання, які ви хотіли б вирішити до початку судового слухання.

### У СУДІ

- › Ви повинні говорити правду. ЗАВЖДИ;
- › Якщо ви не розумієте запитання, скажіть про це судді, адвокату або прокурору;
- › Якщо ви чогось не пам'ятаєте або не знаєте, буде нормальним про це сказати;
- › Також є прийнятним попросити суддю зробити перерву, якщо вам потрібно;
- › Якщо адвокат або прокурор говорять, що щось відбулось певним чином, але ви з цим не погоджуєтесь, ви маєте їх виправити;
- › Навіть якщо вам не подобається запитання, або ви не розумієте, чому вас про щось питають, ви все одно маєте відповісти, за умови, що відповідь не буде свідченням проти вас, членів вашої сім'ї або близьких родичів. У такому випадку ви можете відмовитись відповідати на запитання, пославшись на статтю 63 Конституції;
- › Не можна говорити про свої показання з іншими свідками. Відповідно до загального правила, не можна обговорювати свої показання з будь-ким, крім свого адвоката.

### СЛУЖБА ПІДТРИМКИ СВІДКІВ

У Львові у деяких судах працює служба підтримки свідків. У ній працюють волонтери (як правило, студенти-правники), які надають практичні поради свідкам щодо процедур та порядку провадження.

Більше практичних порад можна знайти на [www.prosvidok.info](http://www.prosvidok.info)

За підтримки  
Консультативної Місії  
Європейського Союзу  
Україна

